



精
装
典
藏
本

扬州画舫录

「清」李斗／著 潘爱平／评注



精装典藏本

扬州画舫录

〔清〕李斗／著 潘爱平／评注



中国画报出版社·北京

图书在版编目 (CIP) 数据

扬州画舫录 / (清) 李斗著 ; 潘爱平评注. -- 北京:
中国画报出版社, 2014.7

ISBN 978-7-5146-1041-3

I. ①扬… II. ①李… ②潘… III. ①笔记 - 中国 -
清代 - 选集 ②扬州市 - 地方志 - 史料 - 清代 IV. ①K249.066 ②K295.33

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第160215号

责任编辑: 李 媛

出版发行: 中国画报出版社 (中国北京市海淀区车公庄西路33号, 邮编: 100048)

开 本: 16开 (710mm × 1000mm)

印 张: 20.5

字 数: 230千字

版 次: 2014年9月第1版 2014年9月第1次印刷

印 刷: 北京彩虹伟业印刷有限公司

定 价: 36.00元

总编室 (兼传真): 010-88417359 版权部: 010-88417409 发行部: 010-68469781 010-88417417 (传真)

自序

扬州自郡志、邑志外，又有汪光禄应庚《平山堂揽胜志》、程太史梦星《平山堂小志》、赵转运之璧《平山堂图志》，言之详矣。江都汪明经中尝慨志书考古未精，于是撰《广陵通典》，于土地之沿革及历代人物典礼，言之详矣。后之作者莫能或之先也，惟专考古事，略于近世，则以体裁有如是耳。

斗幼失学，疏于经史，而好游山水，尝三至粤西，七游闽浙，一往楚豫，两上京师。退而家居，则时泛舟湖上，往来诸工段间，阅历既熟，于是一小巷一厕居无不详悉。又尝以目之所见，耳之所闻，上之贤士大夫流风余韵，下之琐细猥褻之事，诙谐俚俗之谈，皆登而记之。自甲申至于乙卯，凡三十年，所集既多，删而成帙。以地为经，以人物记事为纬。按扬州郡城之地，自上方寺至长春桥为草河，自便益门至天宁寺为新城北，自丰乐街至转角桥为城北，自瓜洲至古渡桥为城南，自古渡桥至渡春桥为城西，自小东门至东水关为小秦淮，而皆会于虹桥。于是自“荷浦薰风”至“水云胜概”为桥东，自“长堤春柳”至莲性寺为桥西，而会于莲花桥。又自“白塔晴云”至“锦泉花屿”为冈东，自“春台祝寿”至尺五楼为冈西，而会于蜀冈三峰。依此次叙之为卷帙，其工段营造之制及画舫之名附于卷末。凡志书所详别无异闻者概不载入，或事有可录而闻见有未及者，遗漏之讥，亦所不免。倘有以益我者，俟更为续录以补之。

乾隆六十年十二月仪征李斗记

序

昔洛阳有《名园》之记，东京有《梦粱》之录，皆所以润色升平、标举名胜也。然而宋室偏安，人物凋敝，不足以美盛德之形容。本朝运际中天，万象隆富，而扬州一郡，又为风尚华离之所。虽谿台丙舍，皆作十洲云麓观，由来久矣。记四十年前，余游平山，从天宁门外，拖舟而行。长河如绳，阔不过二丈许，旁少亭台。不过匿潏细流、草树卉歛而已。自辛未岁天子南巡，官吏因商民子来之意，赋工属役，增荣饰观，蓼而张之。水则洋洋然回渊九折矣，山则峨峨然陞约横斜矣；树则焚槎发等，桃梅铺纷矣；苑则鳞罗布列，闾然阴闭而霁然阳开矣。猗欤休哉。其壮观异彩，顾、陆所不能画，班、扬所不能赋也。艾塘李君，槃槃有才，操觚记之。上自仙宸帝所，下至篱落储胥；旁及酒楼茶肆，胡虫奇妇之观，鞠弋流跄之戏，都知录事之家，莫不科别其条，瞭如指掌。于牙牌二十四景之外，更加详尽，真足传玩一时，焉啻千载。嘻，余衰矣！以隔一衣带水，不能长至邗江登眺为憾。及得此书，卧而观之，方知闲居展卷，胜于骑鹤来游也。为弁数言，以告世之欲赋芜城而未得导师者。

乾隆五十八年腊月望日，随园袁枚撰，时年七十有八。

卷一 草河录上

扬州御道	2
乾隆南巡路线	5
禅智寺	7
邗沟大王庙	9
黄金坝鱼市	11
淮南鱼盐甲天下	13
华祝迎恩	14
八家花园	16
天雷坛	17
浴池	19
茶肆	20
染房	21
嫖祖祠	23

卷二 草河录下

临水红霞	26
扬州盆景	27
石庄之死	28

目录 Contents

垒石高手石涛	30
扬州八怪	31
传真画派	37
蕃釐观写经	42
说书名家叶霜林	43

卷三 新城北录上

梅花书院	46
扬州书院考	50
史可法墓	52
扬州竹枝词	54
金鱼	55

卷四 新城北录中

花市	58
天宁寺	59
天宁寺佛像	62
扬州二马	64
马氏献书受赏	66



目录

Contents

东园考	67
东园瀑布	69
御书楼	70
天宁寺行宫	71
满汉全席	73

卷五 新城北录下

花部雅部	76
黄文暘和《曲海》	78
江湖十二脚色	80
名角周德敷和马文观	82
吴朱恩怨	83
大面范松年	84
后场	85
本地乱弹	88
花部脚色	90
戏外高人	93

卷六 城北录

卷石洞天	96
------	----



九狮山	97
楼桥佳构	98
曲廊	98
丁溪	100
空窗观花	101
盐商富态	101
刘大观评点杭苏扬	103
仙鹤滕叫化	105

卷七 城南录

广陵湖	108
高旻寺	109
高旻寺行宫	111
馆驿	112
周仓显灵	113
中埂气脉	115
砚池染翰	115
九峰石	117
九峰园秋禊	118
御舟水室	120

目录 Contents

卷八 城西录

影 园	122
休 园	124
诗文之会	125

卷九 小秦淮录

扬州城门	128
江都甘泉	129
扬州街巷探古	130
缎子街	142
翠花街	143
食 肆	144
官 妓	146
夏漆工漆器	147
邹必显	148
诸妓辨影	150
女子戏班	152
小秦淮中秋	154
浦琳和《清风闸》	155
广陵潮再论	157

广陵琴派	159
书 场	162
许 翠	162
小秦淮由来	165

卷十 虹桥录上

虹桥修褊	168
涵碧楼山石	169
水上亭阁评点	170
王士禛	171
卢见曾	174
冶春诗社	177
冶春诗社阁道	178
园 票	179
扬州菊花	180
虹 桥	181

卷十一 虹桥录下

泛舟湖上	186
龙舟竞技	186



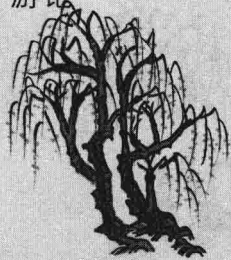
目录

Contents

堂客船	188
沙 飞	189
家 庖	191
扬州清唱	192
十番鼓	196
扬州小唱	198
扬州评话	199
徐广如	200
吴天绪	201
香生玉局	202
风 箏	203
妓 舟	205
灯 船	206
插 花	207
杂耍之技	208
料丝灯	209
面 馆	210

卷十二 桥东录

怡性堂	214
李斗游记	215



桃花池馆	218
江 春	219
游山具	222
四桥烟雨	223

卷十三 桥西录

木瓜酒	226
长堤春柳	228
桃花坞	229
梅岭春深	230
玉板桥	231
钓鱼台	232
莲性寺	233
白 塔	234
贺 园	236
五亭桥	237

卷十四 冈东录

白塔晴云	240
小李将军画本	241

目录 Contents

石壁流淙	242
瀑布	243
天然桥	244
曲径通幽	245
怡红院蓝本	246
人造喷泉	248
锦泉花屿	250
绿竹轩	251

卷十五 冈西录

熙春台	254
廿四桥寻踪	255
筱园	256
三贤祠	259
扬州芍药冠天下	260
巴贞女	261

卷十六 蜀冈录

蜀冈探源	266
------	-----

观音香市	267
大明寺考源	269
平远楼	271
平山堂	272
无双琼花	275
两处“天下第五泉”	278
“天下第五泉”石刻	280
贪财失妻	280
扬州五司徒	282

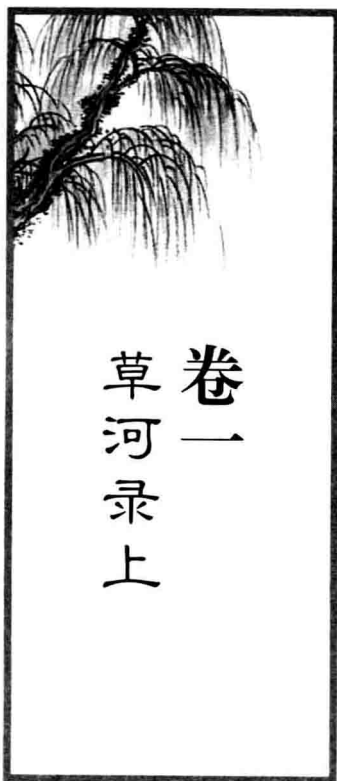
卷十七 工段营造录

工段营造录	286
-------	-----

卷十八 舫廬录

舫廬大观	310
------	-----





卷一
草河录上



扬州御道

扬州御道^①，自北桥^②始。乾隆辛未、丁丑、壬午、乙酉、庚子、甲辰，上六巡江浙^③，江南总督恭纪典章，泐^④之成书，谨^⑤名《南巡盛典》^⑥。内载向导统领努三、兆惠奏自直隶厂登舟，过淮安府，阅看高邮东地南关、车络坝等处河道堤工，拢^⑦扬州平山堂，渡扬子江至金山，三百七十七里，分为八站，此江北地也。又自崇家湾，三里腰铺，九里竹林寺，四里昭关坝，七里邵伯镇，三里六闸，二里金湾坝，一里金湾新滚坝，二里西湾坝，六里凤皇桥，七里壁虎桥，三里湾头闸，由北桥七里香阜寺^⑧御道，旱路八里天宁寺行宫^⑨，计程六十二里，此扬州水程一站也。《盛典》载御制诗云：“清晨解缆^⑩发秦邮，落照维扬驻御舟。”谓此。自天宁寺行宫入天宁门，出钞关马头登舟，四里文峰寺，四里九龙桥，八里高旻寺行宫，计十六里，此水程第二站也。自高旻寺行宫，十六里锦春园，一里陈家湾，一里由闸，五里江口，计程二十三里，此水程第三站也。

【注释】

①御道：专门供皇帝车马通行的道路。

②北桥：现在扬州还存有北桥村，以及很多以北桥命名的企业。

③六巡江浙：即乾隆十六年（1751）、二十二年（1757）、二十七年（1762）、三十年（1765）、四十五年（1780）、四十九年（1784），乾隆每次都临幸扬州，也就是我们所说的乾隆六下扬州。

④泐（lè）：通“勒”，石头顺着纹理裂开；书写，刻印。

⑤谨：谨慎，小心。引申为严、严格。或表示地位低的人对地位高的人的尊敬，这里指官员对皇帝的尊敬。

⑥《南巡盛典》：清大学士、两江总督高晋等人写撰，成书于乾隆



三十五年，主要记载了乾隆前四次南巡的情况，是研究乾隆的重要文献之一。

⑦拢：靠近，到达。

⑧香阜寺：寺庙名。

⑨行宫：京城以外供帝王出行时居住的官室，也指帝王出京后，临时寓居的官署或住宅。

⑩缆：系船用的粗绳。谢灵运《邻里相送方山》：“解缆及流朝，怀旧不能发。”

又云：徐家渡至直隶厂，由小五台至平山堂、高旻寺等处，由钱家港至江宁府，由苏州至灵岩、邓尉等处，由杭州至西湖，由绍兴至禹陵、南镇等处，俱系旱路。盖江南皆水程，其由小五台至平山堂、高旻寺等处旱路者，乃由于十六年天宁寺未建行宫，香阜寺皆设大营^①，由香阜寺入天宁门出钞关马头，此一段为旱路，即今之北桥御道也。由陆路至江南清江浦为水程，御舟向例在清江浦，仓场侍郎及坐粮厅司之舟，名安福舡、翔凤艇、湖船、扑拉船，皆所谓大船也。其余上用船只，装载什用^②等物及随从官兵船，例给票监放。御舟前派御前侍卫、乾清门侍卫各二员，前引船只派两对出两边行走，船旁令一人骑马在河路行走，以备差遣。拉船帮纤侍卫四员、四副撒袋^③，令在拉帮纤侍卫后行走。纤手用河兵沙飞、马溜^④，添纤^⑤用州县民壮盐快；不敷^⑥，雇民夫。陞蹕^⑦御舟，凡御前大臣、侍卫内大臣、军机大臣、御前侍卫、乾清门侍卫船，及载御马船，上驷院侍卫官员、批本奏事、军机处、侍卫处、内阁兵部官员船，以有事承办，俱在前行走。两岸支港汊河、桥头村口，各安卡兵，禁民舟出入。纤道每里安设围站兵丁三名，令村镇民妇跪伏瞻仰，于应回避时，令男子退出村内，不禁妇女。

【注释】

- ① 大营：军队驻扎的营寨。营，军队的编制单位。
- ② 什用：指家庭日常应用的衣物及其他零碎物品。
- ③ 撒袋：放置弓箭的袋子，古代用于军队战争之中。
- ④ 沙飞、马溜（liù）：两种快船的名称。
- ⑤ 添纤：替补的纤手，类似于现在的候补人员。
- ⑥ 敷：够，足。
- ⑦ 陞辇：即“升辇（bì）”，辇，指帝王出行时开路清道，禁止通行。也泛指跟帝王行止有关的事情。

【点评】

皇帝临幸某地，在古代是一地极大之荣幸，受到本地从上到下所有官员及百姓的重视，官员千里相迎，百姓夹道欢呼。而扬州一地受到六次这样的殊遇，确实是一件值得扬州人引以为豪的事情。每一次皇帝出行，所有的扬州人都沉浸在一片欢喜和忙碌之中。因此李斗在本书开篇便大篇幅地记录了乾隆巡视扬州时的景况。对皇帝出行的队伍、场面，各级官员、随从的位置，百姓的欢喜表情，所走里程的长短，都一一进行介绍；对出行途中所经之处，寺庙、楼台、街道的名称，山水景色及享受心情，唐镇、闸坝、寺宇建筑的风格特色，不管是浓墨重彩，还是轻描淡写，都有描述，对于我们了解古代帝王出行的路线和场面，了解当时扬州的经济文化都有重要的作用。

乾隆巡视扬州的线路，在扬州境内可分为三站：一是从高邮出发，经由江都，抵达位于扬州北门外的天宁寺行宫；二是从天宁寺行宫出发，穿过城区，由水上向西南，至高旻寺行宫；三是从高旻寺行宫向南，抵达江口。这三站正应了“清晨解缆发秦邮，落照维扬驻御舟”之句。此外，线路按特点分为水路和旱路两种。从徐家渡到直隶，从小五台到平山堂、高旻寺等著名建筑，从杭州到西湖，这一段皆为旱路；由陆路到江南清江浦为水路，一路舟行如水上花开，皇家御舟富丽豪华的气场，精致的装饰，齐全的布置和种类，在书中都有描述。



皇帝出行，举国同庆，百姓夹道相迎，官员千里等候。皇帝出行的礼数、禁忌都是全民要遵守的。当需要回避之时，男子要回避村中，而女子却不受约束，进一步揭晓当时的社会风情礼制。

乾隆南巡路线

乾隆辛未、丁丑^①南巡，皆自崇家湾一站至香阜寺，由香阜寺一站至塔湾^②，其蜀冈三峰及黄、江、程、洪、张、汪、周、王、闵、吴、徐、鲍、田、郑、巴、余、罗、尉诸园亭，或便道^③，或于塔湾纤道临幸。此圣祖南巡例也。后增天宁寺行宫，香阜寺大营遂改坐落^④。迨^⑤乙酉上方寺建坐落，方于北桥设御马头^⑥，至此策马由御道幸上方寺。其马头例铺棕毯，奉谕不准红黄等毡。御道用文砖^⑦。亚次^⑧，暂用石工，余照二十二年定例，用土铺垫。此即至上方寺。过运河东岸香阜寺，复过运河西岸高桥、梅花岭、天宁门、天宁街、彩衣街、司前三铺、教场、辕门桥、多子街、埂子上，出钞关、花觉行，至钞关马头御道也。道旁或搭彩棚^⑨，或陈水嬉^⑩，共达呼嵩诚悃^⑪，所过皆然。乾隆乙酉，游上方寺，万民随马足趋瞻，或有践踏麦苗者，御制诗云：“马足纷随定何碍，躏蹂惟惜麦苗芒。”谓此。

【注释】

①乾隆辛未、丁丑：乾隆辛未年即1751年，丁丑年指1757年，下文的乾隆乙酉年，指1765年。

②塔湾：即今扬州市城南的宝塔湾，此处建有塔湾行宫，因其在高旻寺天中塔旁得名。当地的官员、盐商多于此处接驾或接受召见。

③便道：近便之道。

④坐落：即停留之所。

⑤迨（dài）：等到，趁着。

⑥马头：停马、换马的场所。类似于后来的驿站。

⑦文砖：彩色的砖，上面可以镂刻字画等。

⑧亚次：依次排列。亚，在冠之后。

⑨搭彩棚：河南各地旧日灯节相庆之俗，也称“搭神棚”，即用苇席和秫杆在村头的路边，或村内公共场合搭起各种彩棚。彩棚内供各种“神位”。棚外两侧遍插翠柏枝叶并高悬红灯。横额上写有“欢度灯节”字样。棚内还悬挂着绘有各种图案的“吊画”。在一些地方，人们将供奉各种神的供品陈列于彩棚的神位前，有荤供、素供、果供、全供，名堂繁多，实为民间烹调技艺的大比拼。

⑩水嬉：水上各类游戏的统称。

⑪呼嵩：典出《汉书·武帝纪》：汉武帝登临嵩山，吏卒都听到三次高呼万岁的声音。后来便用“呼嵩”表示臣下祝颂皇上，高呼万岁，是对皇帝的崇敬和祝愿。诚悃（kǔn）：诚心诚意。

【点评】

自古江南多富商，而扬州盐商更是富甲天下，他们以雄厚的财力，在扬州的湖上、市间建造了大量的园林、庭院，以迎接皇上驾临。文中罗列的一些园亭，便属于此类。皇帝驾临扬州时，召见者除了官员，就是富商，一是表示对他们的慰问，二是为了解当地经济状况，维系当地的稳定和发展。

这篇文字详细介绍了扬州城内的御道情况，御道自崇家港出发，接下来由高桥向西南至梅花岭，由天宁门进城，穿过天宁街，折而向东至彩衣街，再折向南，经教场、辕门桥（此段现为天宁路，城区主干道），向西拐入多子街（今甘泉路），再折向南入埂子上（埂子街），然后由钞关（南门）出城，途经香阜寺、塔湾。当初这条线路比较繁华热闹，街上店铺林立，许多民间艺术都在这条街上，如彩衣街为衣局所在地，教场是表演曲艺杂耍的地方，多子街以绸缎闻名，等等。可见御道

是精心选定的，一是可以让皇上感受到扬州城内的繁华；二是能让更多的人对皇上山呼万岁，以满足皇上的虚荣心。同时在御道上铺设有地毯和彩色地砖，场面极其奢华和隆重，可见当时扬州富户之多。

禅智寺

“竹西芳径”在蜀冈上，冈势至此渐平。《嘉靖志》所谓“蜀冈迤迳，正东北四十余里，至湾头官河水际而微之处也”，上方禅智寺^①在其上。门中建大殿，左右庑序翼张，后为僧楼，即正觉旧址。左序通芍药圃，圃前有门。门内五楹，中为甬路^②，夹植槐榆，上为厅事三楹。左接长廊，壁间嵌三绝碑，为吴道子^③画宝志公像、李太白赞、颜鲁公书，后有赵子昂^④跋，岁久石泐，明僧本初重刻；又苏文忠公《次伯固韵送李孝博》^⑤诗石刻。廊外有吕祖^⑥照面池，由池入圃，圃前有泉在石隙，《志》曰蜀井，今曰第一泉。寺有八景，在寺外者：月明桥一，竹西亭二，昆丘台三；在寺内者：三绝碑一，苏诗二，照面池三，蜀井四，芍药圃五。

【注释】

①上方禅智寺：又名竹西寺，在扬州城东北五里处，是隋唐时期扬州最著名的寺庙之一，原为隋炀帝行宫，后施舍为寺。

②甬路：两旁有墙或者其他障碍物的驰道或通道，也指院落中用砖石砌成的路、走廊、过道等。楹：堂屋前部的柱子。

③吴道子：唐代第一大画家，以画佛像闻名，后世尊称为“画圣”，被民间画工尊称为祖师。

④赵子昂：即赵孟頫，元代著名书画家、艺术家、诗人，也是楷书四大家之一。他开创了元代新画风。

